



## > Empreendimento Entrepreneurship

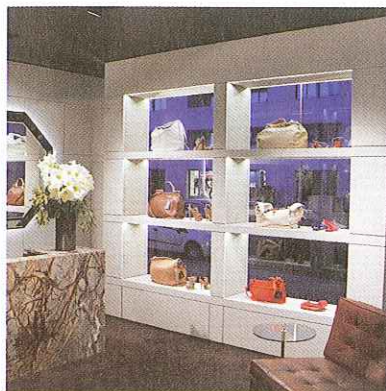
Com a assinatura do arquiteto João Álvaro Rocha, nasce na Maia o projecto Casas do Parque. Segundo a construtora Lucios, neste empreendimento o "conceito arquitectónico é moderno e entra em harmonia com as mais recentes exigências ambientais - construção sustentável de classe A". O espaço de 24 moradias T3+1, com cerca de 318 metros quadrados de área interior, é envolvido por quatro hectares de zonas verdes.

*Signed by the architect João Álvaro Rocha, the Project Casas do Parque is located in Maia. According to the constructor Lucios, this entrepreneurship is "a modern architectural concept in harmony with the latest environmental demands -- A-class sustainable construction". It has 24 3+1-bedroom houses, with around 318 square-metre interior area, surrounded by four hectares of green area.*

## > Habitação Living

Os fogos novos evidenciaram, em Lisboa, uma desvalorização mensal de 0,3%, entrando em terreno negativo", de acordo com os dados de Fevereiro do Índice Confidencial Imobiliário (ICI). Apesar de se ter verificado um brandamento, os imóveis usados registaram uma valorização de 0,1%. Entretanto, o mercado usado representou, no quarto trimestre de 2009, cerca de 70% da oferta imobiliária na Área Metropolitana de Lisboa (AML) com 168 mil dos 236 fogos existentes, de acordo com a Confidencial Imobiliário. No concelho de Lisboa que se concentram grande parte dos dados.

*"In the country, the new homes show a monthly devaluing of 0,3%, entering negative area", according to the February data of the Real Estate Confidential Index. Despite the registered slowdown, used real estate registered a recovery of 0,1%. In the meantime, in the fourth trimester of 2009, the used real estate market represented around 70% of the real estate offer in the area of Lisbon with 168 thousand of the 236 thousand existing homes, according to the Real Estate Confidential. It's in the district of Lisbon that the great majority of the used real estate is concentrated.*



## > Decoração Decoration

Artur Miranda e Jacques Bec, da OitoemPonto, assinam mais uma produção "intimista e requintada": o espaço comercial Linda Mendes. O jogo de iluminação, a criteriosa selecção de materiais, cores e elementos decorativos, assim como todos os detalhes deste projecto contribuem para um cenário de "luxo" e com um estilo cosmopolita.

*Artur Miranda and Jacques Bec from OitoemPonto, signed another "intimate and luxuriant" production. The commercial space Linda Mendes. The illumination game, the careful material, colour and decorative element selection, as well as all the project's details contribute for a "luxuriant" scenery with a cosmopolitan style.*



Sabia que a LLumar é marca de Películas mais vendida no Mundo?

## > Película Pelicle

A Sotérmica, representante em Portugal da marca de películas para vidros LLumar, anuncia o reforço da liderança através de uma parceria com a empresa SóPelículas, especializada em películas de segurança e controlo solar para automóveis e arquitectura. Esta última empresa, diz a Sotérmica, "torna-se no mais recente agente autorizado LLumar® Automotive, trabalhando em exclusividade com a marca LLumar® nos seus centros de instalação em Matosinhos, Mem Martins e Cascais". Esta parceria surge no seguimento da estratégia de desenvolvimento da rede de instaladores autorizados LLumar.

*Sotérmica, representative in Portugal of the glass coating brand LLumar, announced the reinforcement of leadership through a partnership with SóPelículas, specialized in safety coatings and solar control for cars and architecture. This last mentioned company, says Sotérmica "has become the latest authorized LLumar® Automotive, exclusively working with the brand LLumar® in its installation centres in Matosinhos, Mem Martins and Cascais". This partnership appears following the development strategy from the authorized installation net LLumar.*